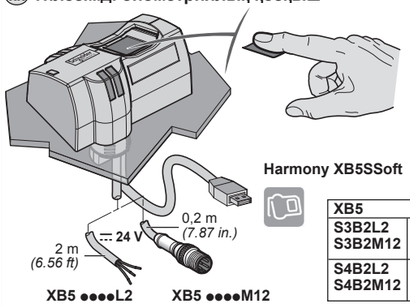
XB5 S●B2L2/M12

www.schneider-electric.com

(ru) Биометрический переключатель Harmony

(kk) Үйлесімді биометриялық қосқыш



XB5		
S3B2L2 **S3B2M12**	Бистабильный Қос тұрақты	PNP
S4B2L2 **S4B2M12**	Моностабильный Бір тұрақты	

⚠ ОПАСНОСТЬ / ҚАУІПТІ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГИ

Отключить оборудование от всех источников питания перед началом его обслуживания.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смертельному исходу или серьезной травме.

ТОК СОҒУ, ЖАРЫЛУ НЕМЕСЕ ДОҒАЛЫҚ ЖАРҚЫЛ ҚАУПІ БАР

Жабдыққа қызмет көрсетуден бұрын барлық қуатты ажыратыңыз.

Бұл нұсқауларды орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.

(ru) Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за какие-либо последствия эксплуатации этого оборудования.
Настоящим компания Schneider Electric информирует пользователей изделия Harmony XB5S о том, что они обязаны выполнить все установленные соответствующим местным органом власти требования по защите конфиденциальности информации в связи с использованием биометрического оборудования.

(kk) Электр жабдықты тек білікті қызметкерлер орнатуы, пайдалануы, қызмет көрсетуі және техникалық қызмет көрсетуі керек. Schneider Electric осы материалды пайдаланудан туындаған ешбір салдарларға жауапты болмайды. Schneider Electric компаниясы Harmony XB5S өнімінің пайдаланушыларын осы арқылы жергілікті өкілеттікпен деректер құпиялылығын қорғау, биометриялық өнімді пайдалануға қатысты қажет кез келген талаптардың орындалуы үшін жауапты екендігін хабарлайды.

HRB3579304 00
03 - 2015

Schneider Electric

Правильное расположение пальца для срабатывания датчика
Суретке түсіру үшін саусағыңызды сенсордың үстіне қою әдісі

(ru) Объем памяти: 200 пользователей, до 2 отпечатков для каждого.
Рекомендации по оптимальному распознаванию отпечатков:
- Порядок приоритета: указательный палец, большой палец
- Вводить по одному пальцу на каждой руке.
Вся база данных, включая отпечатки, зашифрована во избежание неправомерного использования персональных данных.

(kk) Жад сыйымдылығы: 2 саусақ ізіне дейін қолданатын 200 пайдаланушы.
Саусақ ізінің оңтайлы танылуын қамтамасыз етудегі нұсқаулар:
- Осы басымдық ретімен сақтау: сұқ саусақ және бас бармақ
- Әр қолдың бір саусағын жазыңыз.
Толық дерекқор, соның ішінде саусақ ізінің деректері жеке деректердің шамадан асыра пайдаланылуына жол бермеу үшін шифрланады.

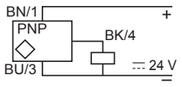
XB5 S3B2M12 / S4B2M12

Разъем M12 / M12 коннекторы

3 (–)
1 (+)
4 OUT/Выход/Шығыс

XB5 S●B2L2 / M12

PNP



Описание / Анықтамалар

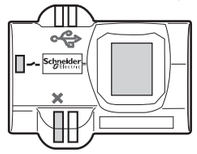
Назначение устройства XB5S: биометрический переключатель, проверяющий авторизацию пользователя посредством распознавания отпечатков пальцев.
XB5S құрылғысының тағайындалуы: Бұл адамдардың саусақ ізін тану арқылы авторизациясын тексеретін биометриялық қосқыш болып табылады.

Авторизованные лица являются пользователями устройства XB5S:
в памяти устройства XB5S зарегистрированы один или два отпечатка.
Эти пользователи получают доступ к устройству XB5S, приложив палец к датчику.
Авторизацияланған адамдар XB5S құрылғысының пайдаланушылары болып табылады: Бір не екі саусақ XB5S құрылғысы жадына жазылады.
Саусағын сенсорға қойғанда, олар XB5S құрылғысынан қатынас рұқсатын алады.

База данных пользователей: таблица, связывающая столбцы (представления устройств XB5S) с данными авторизованных лиц, использующих эти устройства XB5S.
Пайдаланушылардың дерекқоры: Бағандарды (XB5S құрылғыларының көрсетілуі) осы XB5S құрылғыларын басқаратын авторизацияланған адамдардың деректерімен матрицалық байланыстыру.

Администраторы — это лица, принимающие решения по списку пользователей и управляющие этим списком:
только они могут регистрировать отпечатки пальцев в памяти устройства XB5S.
Разрешение администратора требуется для того, чтобы:
• добавить нового администратора • удалить администратора
• сохранить отпечатки пальцев пользователя в устройстве XB5S
• осуществить сброс памяти устройства XB5S
Минимальное кол-во администраторов — 1. Настоятельно рекомендуется зарегистрировать 2-го администратора на случай недоступности единственного администратора.
Пайдаланушылардың тізімін жасайтын және басқаратын адамдар әкімшілер болып табылады:
Олар ғана саусақ іздерін XB5S құрылғысының жадына жаза алады.
Келесілер үшін әкімші мақұлдауы қажет болады:
• жаңа әкімші қосу • әкімшіні алып тастау
• пайдаланушылардың саусақ іздерін XB5S құрылғысына сақтау
• XB5S құрылғысының жадын бастапқы күйіне келтіру
Әкімшілердің ең аз саны 1 болып табылады.
Бір әкімші бұдан әрі қолжетімді болмағанда 2-ші әкімшіні жазуға қатаң кеңес беріледі.

Условные обозначения / Шартты белгілер



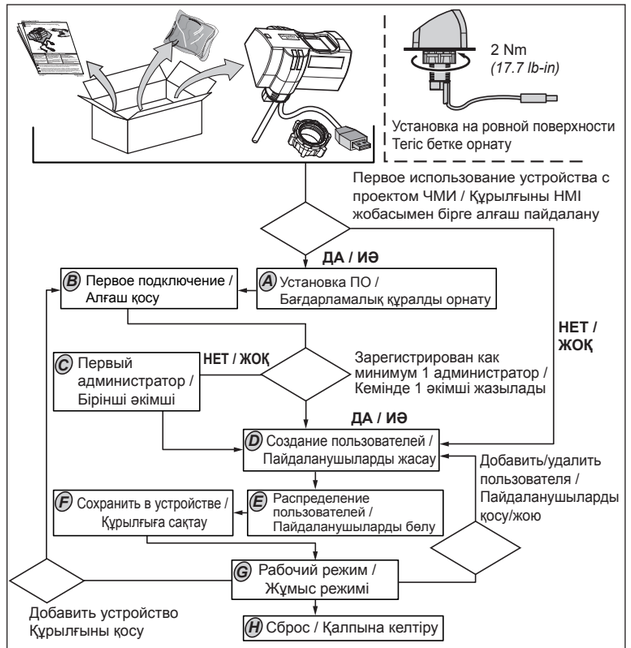
ВЫКЛ. / OFF (ӨШІРУЛІ)

ВКЛ. / ON (ҚОСУЛЫ)

Мигает / Жыпылықтауда

Обнаружена ошибка (красный светодиод): мигает, если не удалось распознать отпечаток, не удалось осуществить сохранение в памяти либо память уже переполнена.
Қате анықталды (қызыл жарық диод): саусақ танылмағанда не жадқа сақтау сәтсіз болғанда немесе жад толы болғанда.

Статус выхода (зеленый): (горит = On, не горит = Off). /
Шығыс күйі (жасыл): (жанады = қосулы, шығыс = өшірулі).



Harmony XB5SSoft: для использования устройства XB5S необходимо установить данное ПО. Для его загрузки зайдите на www.schneider-electric.com
Harmony XB5SSoft: XB5S құрылғысын пайдалану үшін осы бағдарламалық құралды орнату міндетті. Оны жүктеу үшін www.schneider-electric.com сайтына кіріңіз

(ru) Меры предосторожности

Очистка: смотровое окно необходимо регулярно протирать сухой тканью. Не используйте жидкости, содержащие кислоты, спирт или абразивные материалы.
Использование: защищайте продукт от прямых солнечных лучей, чтобы избежать бликов и насыщения датчика.
Если продукт не распознается программой Harmony XB5SSoft, обратитесь в службу технической поддержки Schneider Electric.
Данный продукт относится к классу B, группе 1 ЭМС по стандарту CISPR 11.

(kk) Алдын ала сақтандырулар

Тазалау: көру портын құрғақ шүберекпен тұрақты түрде сүртіп тұру керек. Құрамында қышқыл, спирт не абразивті материалдар бар ешқандай сұйықтықты пайдаланбаңыз.
Пайдалану: жарқырауына және сенсордың жарықты сіңіруіне жол бермеу үшін өнімді тікелей күн сәулесінен қорғаңыз.
Егер өнім Harmony XB5SSoft бағдарламалық жасақтамасында танылмаса, Schneider Electric техникалық қолдау тобына хабарласыңыз.
Бұл өнім CISPR 11 стандартына сәйкес, Электр-магниттік сыйымдылығының B класы, 1-тобына жататын өнім болып табылады.